

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

2005
HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION

French Continuers

General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 2 hours and 50 minutes
- Write using black or blue pen
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

Total marks – 80

Section I Pages 2–5

25 marks

- Attempt Questions 1–9
- This section should take approximately 30 minutes

Section II Pages 9–11

40 marks

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 1 hour and 20 minutes for this section

Part A – 25 marks

- Attempt Questions 10–11

Part B – 15 marks

- Attempt Question 12

Section III Page 12

15 marks

- Attempt Questions 13–14
- Allow about 1 hour for this section

Section I — Listening and Responding

25 marks

Attempt Questions 1–9

This section should take approximately 30 minutes

You will hear NINE texts. Each text will be read twice. The question for each text will be read once before the first reading of the text. There will be a pause after the first reading in which you may make notes. However, you may make notes at any time. You will be given adequate time after the second reading to complete your answer. Answer the questions in ENGLISH in the spaces provided. In the case of multiple-choice questions, tick the box that corresponds to the correct response. You may proceed to Section II as soon as you have finished Question 9.

In your answers you will be assessed on how well you demonstrate:

- capacity to understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information
 - capacity to convey the information accurately and appropriately
-

	Marks	Candidate's Notes
Question 1 (2 marks)		
(a) Why is Laurent calling Mr Robert?	1	
(b) What telephone number should Mr Robert ring?	1	
Question 2 (3 marks)		
(a) What does the man want to know?	1	
(b) What advice is he given?	2	

	Marks	Candidate's Notes
Question 3 (3 marks)		
(a) Why is this announcement being made?	1	
(b) What other arrangements are proposed?	2	
Question 4 (1 mark)		
According to the text, which statement about stress is correct?	1	
(A) Stress is the main cause of work accidents. <input type="checkbox"/>		
(B) Stress is more costly to business than strikes. <input type="checkbox"/>		
(C) Stress is a problem for 80% of the population. <input type="checkbox"/>		
(D) Stress is rarely experienced before the age of 40. <input type="checkbox"/>		
Question 5 (3 marks)		
How do Guillaume and Sandrine account for the popularity of personal trainers?	3	

Question 6 (3 marks)

Marks | **Candidate's
Notes**

Who is the target audience of this advertisement?

3

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Question 7 (3 marks)

What is the purpose of this announcement?

3

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

French Continuers

Section II — Reading and Responding

40 marks

Allow about 1 hour and 20 minutes for this section

Part A – 25 marks

Attempt Questions 10–11

Read both texts, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the Section II Part A Answer Booklet.

In your answers you will be assessed on how well you demonstrate:

- capacity to understand general and/or specific aspects of texts, through, for example, summarising or evaluating
 - capacity to convey the information accurately and appropriately
-

Question 10 (10 marks)

Médecin légiste ... la carrière du jour?

Nous connaissons tous les nouvelles stars de certaines séries policières télévisées: ces médecins légistes qui jouent le rôle de détective. Ces super-détectives réussissent sans trop de difficultés à identifier les coupables à partir d'un seul cheveu ou d'une trace de sang. Une merveille dans chaque épisode! Ces soi-disant détectives perpétuent le mythe que la moindre analyse scientifique est toujours capable de transformer de faibles indices en pièces à conviction. Bref, ils sont des faiseurs de miracles.

Mais est-ce que cette profession existe telle qu'on nous la présente au petit écran? Rarement. Notre héros ou notre héroïne joue souvent le rôle de plusieurs métiers. C'est donc un rôle assez confus qu'on présente au téléspectateur. En réalité le médecin légiste français ne fait pas partie de la police mais il travaille en collaboration avec elle. Le vrai expert légiste manie le microscope, le scalpel ou le logiciel d'analyse plutôt que le pistolet ou les menottes!

Si vous désirez faire carrière dans ce domaine, vous avez un choix intéressant de professions: chercheur scientifique, médecin, profileur ou technicien de laboratoire. Pour tous ces métiers s'impose une formation de base en sciences suivie d'une spécialisation en droit, en technologie ou en médecine. Afin de travailler en équipe avec la police et de partager les résultats de vos recherches à l'échelle mondiale, il vous faudra aussi des compétences en technologie judiciaire.

Ce qui est irréfutable c'est que les super-détectives des séries télévisées nous présentent quand même les traits de caractère essentiels pour ces métiers: la patience, la volonté d'aller à fond dans ses recherches, un esprit ouvert et de partage.

Question 11 (15 marks)

Ecouteurs bannis du lycée

Voici notre entrevue spéciale avec le proviseur du lycée La Pérouse qui vient juste d'interdire à ses élèves de porter des écouteurs durant la journée scolaire.

LA JOURNALISTE: Monsieur Fabius pourquoi avez-vous pris la décision d'interdire le port des écouteurs dans votre lycée?

MR FABIUS: Il me semble qu'il y a eu récemment des changements de comportement choquants chez nos lycéens. L'attirail standard c'est les écouteurs dans les oreilles, le Discman à la ceinture, le MP3 dans les poches, le téléphone portable autour du cou. Le résultat est que ces jeunes se préoccupent de moins en moins de leur entourage. Pendant les cours ils sont rêveurs et enfermés dans leur petit monde. A la récréation on les retrouve sous un arbre ou dans un coin séparés des autres. Ils restent repliés sur eux-mêmes et ce mutisme que l'on perçoit chez les adolescents indique un certain isolement social. Les professeurs ont du mal en classe à les faire réagir et à mon avis ce désintérêt total menace l'épanouissement que nous espérons voir chez tous nos élèves.

LA JOURNALISTE: Vous ne pensez pas que cette interdiction pourrait agrandir l'écart entre les générations?

MR FABIUS: Non, au contraire! En leur interdisant au lycée l'accès à leurs outils technos personnels j'espère favoriser un meilleur dialogue entre les adultes et les jeunes. Trop d'élèves aujourd'hui préfèrent se brancher à un forum internet que de parler avec leurs parents ou leurs profs. Un forum internet n'a pas la vivacité d'une conversation. Par ailleurs, comme les jeunes sont impatients et désirent des réponses instantanées ils sont en train de développer un jargon technologique qui exclut souvent les parents et les adultes. Ceux-ci se retrouvent dans une situation où ils ne parlent plus le même langage que leur progéniture.

LA JOURNALISTE: Mais Monsieur Fabius, on ne peut pas ignorer les avantages qu'apporte la télécommunication à l'élève?

MR FABIUS: Certes, mais à quel prix? Nos étudiants sont gérés par les idéologies insidieuses de la musique qu'ils écoutent. Ils sont gavés d'informations acquises en ligne mais ils ne sont pas toujours capables d'en juger la validité. A leurs yeux l'internet leur semble infaillible. Notre rôle professionnel est de développer chez nos élèves un esprit d'analyse et de critique afin qu'ils puissent remettre en question la véracité et la valeur de leurs trouvailles médiatiques. Mais ils ne sont plus à l'écoute...

Section II (continued)

Part B – 15 marks

Attempt Question 12

Answer the question in a writing booklet. Extra writing booklets are available.

In your answer you will be assessed on how well you demonstrate:

- capacity to understand general and specific aspects of a text by identifying, analysing and responding to information
 - relevance of ideas, information or opinions
 - accuracy of vocabulary and sentence structures
 - variety of vocabulary and sentence structures
-

Question 12 (15 marks)

Answer the following question by writing 150–200 words in FRENCH.

You have found the following job advertisement on the web. You are interested in the opportunities it offers. Write an online application for the job you want, outlining your experience and personal qualities.

Bienvenue à jobshôteliers

Attention anglophones! Venez travailler en France et continuez à diversifier votre expérience tout en découvrant le pays le plus visité du monde. Nous vous proposons de nombreux postes saisonniers dans l'hôtellerie dans la région touristique des Alpes. Etes-vous bon skieur? Avez-vous des talents à partager avec les jeunes?

Si vous désirez être animateur ou animatrice d'activités pour les tout jeunes dans nos hôtels, parlez-nous de l'expérience que vous avez acquise dans ce domaine. Nous cherchons des jeunes titulaires du baccalauréat pour des postes de durée de trois à quatre mois pendant l'été ou l'hiver. L'hébergement et les repas seront gratuits.

Répondez en ligne, en toute confiance, à mariemartin.jobshoteliers@wanadoo.fr

Please turn over

Section III — Writing in French

15 marks

Attempt Questions 13–14

Allow about 1 hour for this section

Answer each question in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

In your answers you will be assessed on how well you demonstrate:

- relevance of the treatment of ideas, information or opinions
 - accuracy of vocabulary and sentence structures
 - variety of vocabulary and sentence structures
 - capacity to structure and sequence responses
-

Marks

Question 13 (6 marks)

Answer ONE of the following questions. Write 100–150 words in FRENCH.

- (a) Write a note to your host mother explaining why you will not be home at the usual time. Tell her when and where to pick you up. **6**

OR

- (b) You have just been to a musical or a play. You write a postcard to your French penfriend telling him/her about the performance. **6**

Question 14 (9 marks)

Answer ONE of the following questions. Write 100–150 words in FRENCH.

- (a) You and your brother/sister are very different in nature and abilities. **9**

Write a letter to your best friend, in which you reflect on the fact that your parents do not treat you both equally.

OR

- (b) Write a letter to your favourite announcer on a youth radio station. **9**

In your letter, seek the announcer's support in highlighting the need for better transport options for young people who travel late at night.

End of paper



--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

2005
HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION

French Continuers

Section II Part A Answer Booklet

Instructions

- Answer Questions 10–11 in this answer booklet
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

Section II — Reading and Responding

Part A – 25 marks
Attempt Questions 10–11

Read the texts on pages 9–10 of the question paper, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the spaces provided.

Marks

Question 10 (10 marks)

(a) Explain why the ‘super-detectives’ are described as *faiseurs de miracles*. **2**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(b) What academic and personal qualities are required for a career in forensics? **3**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Question 10 continues on page 3

Question 10 (continued)

(c) How appropriate is *Médecin légiste ... la carrière du jour?* as a title for this text? **5**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

End of Question 10

Question 11 (15 marks)

- (a) Why is Mr Fabius worried about his students? **3**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

- (b) Explain Mr Fabius' attitude towards the use of technology by young people. **4**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Question 11 continues on page 5

Question 11 (continued)

- (c) Why do you think the text ends with three suspension points (...)? **3**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

- (d) Comment on Mr Fabius' use of language in defending his recent decision. **5**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

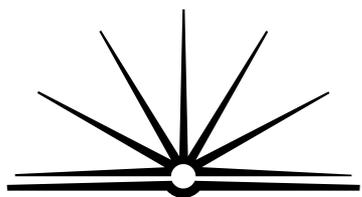
.....

End of Question 11

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE



B O A R D O F S T U D I E S
NEW SOUTH WALES

2005

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION**

French Continuers

(Section I — Listening and Responding)

Transcript

Familiarisation Text

FEMALE: Salut Benjamin, ça n'a pas l'air d'aller!

MALE: Ah non, pas du tout. Ce matin, je faisais de la planche de skate quand deux agents de police m'ont fait signe de m'arrêter. Il paraît qu'il est interdit de faire du skate dans les rues de la ville!

FEMALE: C'est incroyable! Qu'est-ce qu'ils ont fait?

MALE: Ils m'ont confisqué la planche. Et ce n'est pas tout! Il m'a fallu payer onze euros d'amende.

FEMALE: Ce n'est vraiment pas juste puisque tous les skateparks sont payants. Tu devrais écrire à la mairie pour te plaindre.

Question 1

HOMME: Bonjour Monsieur Robert, c'est Laurent du cabinet du Docteur Dupont. Elle sera malheureusement absente la semaine prochaine et elle vous demande de prendre un nouveau rendez-vous aussitôt que possible. Pourriez-vous nous téléphoner pour confirmer l'heure du prochain rendez-vous? Je vous rappelle notre numéro de téléphone: 66 42 13 71. Je répète 66 42 13 71.

Au revoir monsieur.

Question 2

HOMME: Bonjour madame. Je vais en France l'année prochaine et je veux me renseigner sur les réductions qu'on peut avoir là-bas si on est étudiant.

FEMME: Eh bien monsieur, tout d'abord il vous faut une carte d'étudiant.

HOMME: Oui madame. En effet je l'ai déjà.

FEMME: Vous allez passer combien de temps en France?

HOMME: Trois mois à peu près.

FEMME: Alors je vous conseille de consulter le site web de la SNCF pour obtenir vos billets de train à prix réduit. Aussi, pour l'hébergement pas cher, abonnez-vous à l'Association Internationale des Auberges de Jeunesse.

Question 3

FEMME: Mesdames et messieurs,

Les vols Air France de cet après-midi ne partiront pas maintenant avant 19 heures en raison d'une manifestation d'ouvriers à l'aéroport.

Les voyageurs sont priés de patienter et de consulter les tableaux des départs. Votre billet sera valide pour tout autre vol vers votre destination jusqu'à minuit. Si vous préférez annuler votre voyage, le remboursement sera effectué sans frais aux guichets d'Air France.

Question 4

HOMME: Il y a 40 ans le mot «stress» était à peine connu. Aujourd'hui, selon les rapports d'une conférence de psychiatres à Genève ce malaise atteint presque tout le monde: des enfants aux personnes âgées. Ce problème est à l'origine de plus de 80% des nouvelles consultations médicales.

Dans le monde du travail les effets du stress tels que l'absentéisme, la perte de productivité et les accidents coûtent plus cher que toutes les grèves mises ensemble.

Question 5

HOMME: Dis Sandrine, pourquoi les vedettes de cinéma ont-elles tellement besoin d'un entraîneur personnel? Tu ne crois pas qu'elles ont peur de montrer leur forme physique en public?

FEMME: C'est possible, Guillaume. Mais à mon avis tu engages un entraîneur personnel parce qu'il vient à domicile et pour qu'il surveille de près ta ligne et ton régime.

HOMME: Oui, mais moi je pense que nos vedettes d'aujourd'hui sont obsédées par leur forme physique et veulent garder l'illusion de la jeunesse. Tu sais, avoir un entraîneur personnel c'est bien commode pour cacher ses secrets!

Question 6

FEMME: Attention amoureux de la nature,

Evasion Sud est une association qui étudie les populations de tortues marines dans les îles de la Polynésie française. Nous cherchons pour l'été prochain une équipe de jeunes scientifiques. Nous allons mesurer la température de la mer et la pollution qui menace la survie de ces tortues dans ce paradis tropical. Si la préservation des tortues marines vous concerne, contactez sans plus tarder l'Association Evasion Sud.

Question 7

HOMME: Chers parents et élèves,

En 2005 nous célébrons en France le centenaire de la mort de Jules Verne, l'écrivain du 19^{ème} siècle qui a fait rêver les enfants du monde. A Amiens, la ville où a vécu Jules Verne, il y aura des lectures de ses romans dans les écoles, une exposition de maquettes de ses fameuses machines et des spectacles sur le thème de voyages extraordinaires. Qui ne connaît pas le Capitaine Némou le Nautilus – cet engin qui a précédé le sous-marin? Dans ses romans scientifiques et fantastiques Jules Verne nous emporte dans des mondes encore inconnus à l'époque. Si vous êtes passionnés de Jules Verne, il faut aller à Amiens cette année.

Question 8

FEMME: Condor, vous êtes un génie de l'informatique mais vous avez fait de la prison. Pourquoi?

HOMME: Pour piratage informatique. Au départ ce n'était qu'un jeu mais après c'est devenu peu à peu un défi intellectuel de pouvoir infiltrer les fichiers de la sécurité nationale.

FEMME: Vous êtes intelligent mais vous avez ignoré les risques. Comment avez-vous pu faire de telles bêtises?

HOMME: C'est pas une bêtise de vouloir détruire les sites qui pour moi représentent une menace aux droits de l'homme. La bêtise c'était de se faire prendre en ligne par les autorités policières.

Question 9

FEMME: La nouvelle Citroën Pluriel s'habille pour toutes les occasions mais doucement et sûrement vous pouvez la déshabiller. Vous enlevez le manteau de cette vedette de trois portes et vous voilà dans le vent et le soleil respirant les parfums de la nature. Cette belle bagnole décapotable est irrésistible. Avec sa ligne fluide elle vole comme un oiseau dans le vent. Elle vous offre une combinaison harmonieuse d'équipement nouveau, de confort, de sûreté et de beauté. Coup de foudre garanti à première vue.